

# FELSŐ-ZEMPLÉN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

**SZERKESZTŐSÉG:**

Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:

Kossuth Lajos-utca 34. szám

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor,  
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.

Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adatnak vissza,  
Bérmontatlan levelek nem fogadotnak el.

Nyilt-ter soronkint 40 fl.

**KIADÓHIVATAL:**

Hova az előfizetések, hirdetési és nyilt-ter díjak küldendők:

Landesman B. könyvnyomdája.

## A legújabb harc.

Január elsejével újabb harc indul meg Ausztria és Magyarország között. Ezt a harcot, mint mindig, most is a rossz szomszéd üzentte meg nekünk és mi mint mindig, álljuk is azt. A háborúság keskeny, de annál hosszabb szintéren fog lefolyni: a vasuti vonalokon. Az osztrák kormány néhány hét előtt január 1-étől kezdődőleg lehetetlenül magas tarifákat állapított meg, amelyek ha valóban életbe lépnek, szinte leküzdhetlen akadályokat gördítenek Ausztriába való kivitelünk és Ausztrián keresztül való tranzító forgalmunk elé. És hogy be fognak következni, aziránt immár semmi kétség, miután az új dijszabás már keresztülment a legtöbb fórumon. Ha egy pillantást vetünk a térképre, amelyen vasgyűrűként övezik az osztrák örökös tartományok Szent István birodalmát, ha tekintetbe vesszük, hogy a külállamok közül csak Szerbiával és Romániával, ezenkívül pedig az Adria tengerrel vagyunk közvetlen határosságban, minden szaktudás nélkül is tisztán áll előttünk a tény, hogy a legközvetlenebb életérdekeink fűződnek ahhoz, hogy az osztrák-tarifák minél kedvezőbbek legyenek az áruszállításra nézve és minél magasabbak ezek a tarifák, annál súlyosabb veszedelem fenyegeti egész közgazdasági életünket.

A magyar közvélemény tisztában van azzal, hogy mit jelent az osztrák-tarifa reform. Hatása már is imponáló külsőségekben nyilatkozik, amennyiben összerterelte, együttes cselekvésre bírta az ősi

ellenfeleket, a merkantilistákat és agráriusokat, a nagyipari tőkét és a holtkez híveit. Egy nagy gyűlésen találkoztak Lánczyék és Rubinekék és a közös sérelem fölött elkeseredve, a közös célért lelkesedve megkötötték egymással a véd- és dacsözvétséget Ausztria ellen. Istennek hála megint beigazolódtott, hogy akármilyen pártos is a magyar, a közös ellenség ellen szolidárisan harcol és félre tudja tenni lelki emelkedettségében az egymás között duló ellentéteket. Annyi tehát bizonyos, hogy az osztrák-tarifák nem maradnak megtorlatlanul, hogy a közgazdasági élet minden tényezője, magánosok, intézmények egyaránt ki fogják venni részüket az osztrákok ellen való védekezésben és az osztrák-árak forgalmának és tranzító forgalmának Magyarországon való megnehezítésében.

Vezérünk ebben a harcban természetesen nem lehet más, mint a Magy. Államvasut. Éppen úgy, mint Ausztria a vasutai által indította meg Magyarországot ellen a tarifa-háborut, úgy kell a mi vasutainknak is e merénylet ellen egy kontratarifa-háboruval küzdeni.

Tarifa-háboru Ausztriában és tarifa-háboru Magyarországon! Nagy dolog ez, a laikus nem is képzei el, hogy mennyi tudás, számítás raffinement és felelősségteljes kockázat kell hozzá. S akármilyen jól vezessük is a tarifa-háborut, elmaradhatatlan következménye egy nagyméretű zavar ugy a vasuti forgalomban, mint a közgazdasági életben. Ausztriában is de Magyarországon is. Nagy ésszel, nagy

energijával kell vezetni ezt a küzdelmet, mert óriási érdekek forognak kockán.

Helyzetünk e tekintetben kedvezőbb, mint Ausztriáé. Amikor vizsgáljuk a helyzetet, valóban bajosan tudjuk megérteni, hogy Ausztria mint szánhatta magát a hadüzenetre. Az osztrák-ipar kivitelre szánt cikkeinek 60%-a talál elhelyezését Magyarországon, szállítatik tehát magyar vasutakon. A fennmaradó negyven százalékából harminc a Balkán államokba irányittatik és ez is Magyarországon megy keresztül. Ausztria tehát egy milliárdnál jóval nagyobb értékű árut szállít a mi vasutainkon! Ezt a milliárdot ha mi felemelt tarifákkal, ha nehézkes szállítási rendszabályokkal sujtjuk, diadalmas utjában fel tudjuk tartóztatni és ugy a magyar, mint a Balkán piacot az osztrák-áraktól el tudjuk idegeníteni. Viszont az is igaz, hogy mi is több mint fél-milliárdnyi mezőgazdasági terméket szállítunk Ausztriába és mintegy negyedmiliárdnyit Ausztrián keresztül, de igazán kíváncsiak vagyunk arra, hogy mit fognak az osztrákok enni, ha gabonánk és marhánk elzárkóznak?

Mindezeket tekintetbe véve jó reménységgel vállaljuk a ránk oktrojált küzdelmet, bizva a magunk erejében.

*Tisztelettel felkérjük azokat a t. előfizetőinket, a kik még hátralékban vannak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy azokat mielőbb megújítani illetve a hátralékot kiegyenlíteni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.* A KIADÓHIVATAL.

## T Á R C Z A.

### Erzsébet királyné.

— Nov. 19. —

Immár tizenkettedszer hullatja levelét az idők vén fája, hogy elborítsa gyásszal, hervadással nov. 19-ének szomorú emlékét. De nem borulhat oly vastag szemfedő, hogy eltakaríthatná szemünk elől azt a sirt, mely elzárta a magyar nemzet jóltevő angyalát, pártfogó nagy patronáját.

Minden őszi hervadással, Szent Erzsébet napján, megújul emléke a diéső szent asszonynak, kit elvetemült gonosz kéz orvul megtámadva, megölt. Mily rettenetes volt a hír, mely hozta a szörnyű tudósítást, hogy nagy királynénk, Svájc szép városában Genfben, martirhalált szenvedett.

Hogy mit szenvedett akkor a magyar nemzet, annak leírása toll erőtlén, elmondására ember képtelen. Gyászba borult egész országunk, sirtunk mindannyian kik ismertük őt, láttuk nemes alakját, éreztük szeretetének csodás varázsát. És vajjon ki ne ismerte volna őt széles e hazában. Hiszen a gyermekeket már úgy tanították, hogy a magyar legigazabb pártolója Erzsébet királyné; a lányoknak őt, a kegyes nagyszonyt állították mintaképül, hogy hozzá hasonlók legyenek, s a férfiak előtt hazaszeretben ragyogó példa volt a böles

nő, ki okos ésszel visszaszerző alkotmányát ennek a nemzetnek.

A magyar nemesség, a középosztály, a munkások, de különben Budapest székesfőváros legszegényebb része istenítették a szép királynét, ki minden alkalmat felhasznált, hogy szeretett magyarjai körében megjelenjek és nemzeti viselkedésben mutakozzék közöttük. Sok éven keresztül Gödöllő volt legkedvesebb tartózkodási helye, hol boldog és gondatlan napokat élt meg. Itt tartotta egyszerű vadászatait az előkelő főúri világ élénk részvéte mellett. Parforcevadászatai híresek valának egész Európában, a nemes sport gyakorlásában látni pedig felséges urnőjét: jól esik a magyarnak; s a vadászatok alkalmával kifejtett fény és pompa, mind hozzájárulnak a magyar név hírének emeléséhez. Némileg a Mátyás korszaka tért vissza, ki szintén kedvteléssel vadászott udvarával a főváros környékén.

Ha Ausztriában volt, még akkor is Magyarországon jártak a királyné gondolatai, hol egészen másképp érezte magát, mert szíve egyformán lüktetett, egyforma ütemben vert ennek regényes hajlamu népével.

A szép léleknek számos vonásait találhatjuk benne. Bátorsága volt, hogy bejárja Budapest legszegényebb utcáit, nem mint futólagos szemlélő, hanem mint irtalmas nővér, ki felkeresi az emberi nyomort, hogy azt enyhítse. Akárhányszor

összeszorult a szíve, ha sötét és szűk hátsólépcsőkön keresztül padlásszobákba lépett, melyek oly alacsonyak voltak, hogy meg kellett hajtania fejt, csak hogy homlokát meg ne üsse. De azért sohasem ismerte a félelmet. Már korán reggel kiosont a várpalotából, hogy irtalmas cselekedeteit véghez vihesse. Többnyire csak egy udvarhölgy kísérte, de nem ritkán egész egyedül ment s egyszerűen öltözve tartott a szegény városrészek felé és biztosan, egészen gondatlanul vegyült a néptömeg közé: mert csak kevesen a szükséget szenvedők közül tudták hogy ki ő tulajdonképen. Az esti szürkület beálltával is gyakran kereste fel a szegényeket és akárhány beteg ágya fölött éltető napsugarat hintettek szíjével az ő adományai és gyengéd mosolya.

Az élet-utjai azonban beláthatatlanok. A legjobb királynénak, a legnemesebb és legmagasztosabb nagy jellemnek a sors mérhetetlen csapást juttatott osztályrészül. 1889. jan. 31-én érte örömkömben korántsem dus életét a legnagyobb bánat: a mayerlingi tragédia, mely ép oly hirtelen, mint rettenetes módon véget vetett szerett fia életének. Midőn országunk ezeréves fennállása nagy ünnepét ültük, akkor láttuk Erzsébet királynét közöttünk utoljára. Ott láttuk őt örömkönyveivel a magasztos ünnepség fényes zaja közepette. Bánatos arca ez alkalommal még egyszer felderül. Utolsó boldog pillanata volt ez

## VEGYES HIREK.

— **Lapunk felelős szerkesztője** távol lévén, a lap szerkesztéséért a felelősséget a kiadóhivatal vállalja.

— **Áthelyezés.** A király megegyeztetve, hogy *Kalmár Ákos* szobránci kir. járásbírói albiró és *Németh Géza* szepesófalvi kir. járásbíró kölcsönösen áthelyeztessenek.

— **A Nagymihályi Sőr- és Malatagyár Részvénytársaság** e hó 23-án tartotta évi rendes közgyűlését, mely ezuttal csak nyolcz hó üzlet-eredményét tárgyalta, amennyiben a vállalat a jövőben mindenkor augusztus hó végével készíti zárlatát. A közgyűlés igen látogatott volt, mert a közgyűlési meghívó kapcsán kiadott évi jelentésből a részvényesek már előre tájékozva voltak a folyó évi kedvező üzleti eredményről. Az igazgatóság azon javaslatát, amely a bőséges leírások, valamint a tartalék és jutalékok dotálása után fennmaradt nyereségyösszegekből 6 koronát óhajti részvényenként osztalékkul folyósítani — elfogadták és kimondották, hogy a 3. számú szelvényeket 1910. január hó 1-én 6 koronájával beváltják. Az igazgatóságot — melynek mandátuma lejárt — újabb megválasztották, valamint beválasztották *Dr. Moskovics Ervin* homonnai ügyvédet a felügyelőbizottságba.

— **Eljegyzés.** *Tahy Endre* dr. ungvármegyei aljegyző, tb. főszolgabíró e hó 18-án tartotta eljegyzését *Czibur Babyval*, *Czibur Vilmos* műszaki főtanácsos és neje *Csuha Sarolta* leányával Ungváron.

— **Uj telefon állomás.** A helybeli csendőrs részére telefonállomást engedélyeztek, mely 34. számmal f. hó 27-én a forgalomnak átadatik. Itt megemlítjük még, hogy időközben több új előfizető is jelentkezett és rövid idő alatt az előfizetők száma 40-re fog szaporodni.

— **Kettős esküvő.** *Buzay Gusztáv* közkedvelt polgártársunknál szép és ritka családi ünnepély lesz f. hó 28-án vasárnap, mely napon délelőtt 11 órakor egyszerre esküszik örök hűséget Hymen oltáránál mindkét szép és kedves leánya: *Jolán* és *Erzsi*. *Jolánt Simonyi József* gyógyszerész, ki városunkban is hosszabb ideig működött, *Erzsit* pedig *Horváth Sándor* budapesti műrajzoló vezeti oltár elé. Összinté örömmel gratulálunk a két ifju párnak és az örömszülőknék.

— **Ügyvédi iroda áthelyezés.** *Dr. Lenorovits Mihály* ügyvédi irodáját december hó elején a *Dr. Glück*-féle házba, a volt adóhivatali helyiségbe helyezte át.

— **Korcsolyázó egyesület.** A téli időjárás már beköszöntött és nemskóra itt lesz a korcsolyázás ideje. Bár tavaly nagy balszerencse üldözte e szép és hasznos sport helybeli híveit, mert nagyobb anyagi áldozatok dacára sem sikerült használni

pályát létesíteni, nem csüggedtek el és most újból fáradoznak állandó korcsolyázó egyesület megalakításán. *Dr. Holló Zoltán* és *Rakovszky Dezső* állottak a mozgalom élére és az ifjuságot értekezletre hívták össze. Az értekezlet f. hó 27-én szombaton délután 6 órakor lesz *Holló Zoltán* dr. lakásán. Az értekezletnek feltétlenül meglesz a kívánt eredménye, mert ily élénk városban, mint Nagymihály, kétségtelenül fenntartható szervezett, állandó korcsolyázó-egyesület rendez jégpályával.

— **Köszönetnyilvánítás.** Azoknak a bájos fiatal hölgyeknek, névszerint: *Glück Margit*, *Glück Erzsike*, *Belász Etel Kalinovszky Gizi*, *Miskovics Irén*, *Gráf Györgyike* és *Gráf Lulu* urleányoknak, kik nyereségek sugallatát követve „Mindszentek” ünnepén a József kir. herceg Szanatorium egyesület javára a gyűjtésben résztvettek és nemes buzgalommal a jótékony célra fillérenként 103 korona 82 fillért gyűjtöttek, ezuton hálas köszönetet mondok. *Polányi Gézané*, a József kir. herceg Szanatorium nagymihályi fiókjának elnöknője.

— **Uránia, az ifjusági egyesület ismeretterjesztő előadása.** Az egyesületnek a már említettek kivül sikerült megnyerni egy-két fölolvására *Zolnay Géza* polg. isk. rajztanárt, ki tárgyal a hölgyközönséget nagyon is érdeklő témát választott; nem egyébről van szó minthogy rajzokban fogja bemutatni a női ruházatkodás és hajviselet kor szerinti változásait s fejlődéseit. A helyek előjegyezhetők *László E. Flóris* állami isk. igazgatónál, ki az állami iskolában bármikor található. Az első előadás december hó 5-én tartatik, előadói: *Oppitz Sándor* plébános, ki „Szicilia” szigetét mutatja be vetített képek kíséretében és *Deák István* igazgató, ki a történelmi kutforrásokról értekezik.

— **Ingyentej.** Igen nemes és életrevaló eszmét karolt fel a Nagymihályi Izraelita Jótékony Nőegylet választmánya, mely f. hó 25-én délután tartott gyűlésén egyhangulag elhatározta, hogy az egyesület érdemes és buzgó elnöknője *Dr. Glück Samuné* urnő által kezdeményezett tervhez hozzájárul és az egyesület részéről is hathatos támogatásban fogja részesíteni az iskolai ingyentej intézményt. Telen a nagy hidegben ugyanis sok szegény iskolás gyermek, kik az iskolától távolabb laknak, a hiányos ruházat miatt nem mennek haza az otthoni szűkös ebédet elkölteni, hanem kénytelenek a reggel magukkal hozott hideg, száraz edelvel beérni, sőt gyakran koplalni is. A fejlődő fiatal szervezetre ez a rossz táplálkozás igen kártékony befolyással van és ez indította arra *Dr. Glück Samuné* urnőt, hogy lehetővé tegye, miszerint az ily gyermekeknek minden délben meleg tejet és friss kenyeret szolgáltatassanak ki az iskolában. Ebben a kedvezményben az igazgatóság által vállalkulónbség nélkül kijelölt és arra igényt tartó gyermekeket fogják részesíteni. A szükséges

pénzt közadakozásból fogja megszerezni a megalkuló bizottság. Ugy az anyagi, mint az erkölcsi támogatást nem csupán az izraelita jótékonyági nőegylet, hanem sokan mások is megígérték. Az iskola derék vezető igazgatója *Mathiász József* is készséggel hozzájárult az áldásos intézményhez és a kir. tanfelügyelőség jóváhagyása mellett megfelelő termet enged át az étkezésre. A tejkiosztás remélhetőleg már a jövő hét folyamán megkezdődik és a felügyelőbizottság nőtágjainak állandó felügyelete alatt lesz. — Adományok *Dr. Glück Samuné* urnő címére küldendők és hírlapilag nyugtáztatnak.

— **Érdekes rendelet.** Kossuth Ferenc kereskedelemügyi miniszter legközelebb ép oly érdekes, mint feltűnő rendeletet bocsátott ki a postásokhoz. E rendeletben fegyelmi büntetés mellett megiltja a postai alkalmazottaknak, hogy alantasaiktól váltoaláirást, vagy pénzt kérjenek kölcsön...

— **A homonna-takcsányi helyiérdekű vasut** építkezése teljes befejezést nyert s megnyitása már csak napok kérdése. A hivatalnokok kinevezése is megtörtént, amennyiben *Angyal József* ipolysági hivatalnok Szinnára és *Barsy Imre* rimaszombati hivatalnok állomásfőnöki minőségben Takcsányba nevezetett ki.

— **Mikor a borbély unatkozik.** *Deák* Ferenc csapi borbélyeség üres idejében szörnyen unatkozott. Eleintén unalmát a harmonika hangjaival üzte el, utóbb azonban már ezt is megunta, s így került a sor a revolverre. E hó 19-ének délutánján is kezébe vette a nem borbély kezébe való szerszámot, s addig-addig játszadozott vele, míg sikerült baltenyerét keresztüllönie.

— **Munkássors.** *Prokop Mihály* szinnai malmban egy *Sivka* János nevű molnárinas a gépszij feltevesével foglalkozott és e munkája közben az elkapta őt és agyonujtotta. A szerencsétlen fiu nyomban meghalt. A hatóság megindította a nyomozást aziránt, hogy kit terhel a felelőség.

— **Elveszett** tegnap délelőtt 12 és 1 óra között az Aranybika szállodától a vasuti állomásig vezető uton egy női kézi táská, melyben egy női anyóra, gyűrű, arany medaillon volt, azonkivül egy pár okmány. A szives megtaláló kéretik e lap kiadóhivatalában jelentkezni, ahol illő jutalomban részesül.

— **Címer a vasuti kocsikon.** Nemzeti értelemben fontos, — habár csak külsőségre szorítókozó — rendeletet adott ki a magyar kir. kereskedelemügyi miniszter. Köztudomásu dolog ugyanis, hogy az összes európai államvasutakon ott van az illető ország címere. Csak a máv. volt kivétel ebben a tekintetben, a melynek kocsjain ugyanis nem díszelgett eddigelé semmiféle szerény címer, vagy nagyobb megkülönböztető jelzés — az egyszerű Máv. jelzésen kivül. A kereskedelemügyi miniszter most legujabb rendeletével meghagyja

Fekete ruháját ugyan most sem vetette le, mert örökgyászt fogadott, midőn élte legszebb férfikorában meghalt egyetlen fia, Rezső trónörökös, kit lelkes magyarnak, nemzetünknek szerető királynak nevelt. Minők lehetnek álmai, midőn elképzelte, hogy egykor az ő fia, az ő nevelte királyi vér fog ülni Szent István trónszékében! De im' az a rettenetes csapás egészen leverte, megtörte, s ettől kezdve már mint élőhalott jár-kelel a nagy világban. Országokat bolyongott át, hogy felejtse, hogy enyhüljön.

Kálvária-járásának szomorú útja épen a függetlenség hirdetett svájci köztársaság földjére vezetted, midőn egy gyilkos kéz egyszerre véget vet szenvedéseinek. Erzsébet már régóta béke és nyugalom után áhitozott. És egyedül az a jóságos Isten tudja, ki az ő nyugtalan lelket atyai karjai közé fogadta, hogy utolsó sóhajtása e földön nem a hála és szabadulás sóhaja volt-e.

Neki talán megváltás volt a halál, de nekünk olthatlan fájdalmat okozott, s azóta évről-évre feltépjük sebeinket névnapja fordulóján. Tesszük ezt azért, hogy a dicső nagy királynéről megemlékezzünk s lelki szemekünk elé állítsuk a legnemesebb és legdicsőbb királynét, ki oly igen szerette a magyart, s kinek annyit köszönhet nemzetünk.

1898. szept. 10-én zárta le örökálmra

szemeit a halál és e naptól kezdődik egyuttal emlékének halhatatlansága.

Mi pedig adjuk halálát a magyarok örök Istenének, ki mikor gyászba borult hű magyar népe s a sötét éjszakán vérben hullt le a nemzet csillaga, elküldte a százsorszép és százsorjzó Erzsébet királynét, ki a szenvedő, gyászoló nemzetet ápolja, vigasztalja s vérző sebeit begyógyítja gyöngyéd asszonykézzel, érző asszonyszívvel: ugy, hogy ő lesz az ország sötét éjszakájának hajnalcsillaga.

Dicsértessék ezért a te szent neved magyarok Istene, ki szereteted zálogául minden időkben küldtél az égből édes hazánknak ragyogó erényű és gondviselészerű asszonyokat. Az egyik dicső királyné férjét nyeri meg a nemzetnek s a nemzetet férjének; a másik fia szívet vezeti az igazsághoz; egy fenséges nő jótékonyága mint rózsza nyílik ki kötényében; egy szent királyleány imába borítja életét a hon boldogságáért; majd egy nagylelkű asszony a nemzet halottjait temeti el: egy másik erős szellem a tudományokat emeli s sok hősi nő karddal védi a hazát.

De egyszer dicsértessék a te neved azért, hogy elküldted népednek Erzsébet királynét, ki egymaga megtette mindazt, amit addig a nagy hercegnők külön-külön. Mert megnyerte férje szeretetét a nemzetnek, a nemzet szeretetét fér-

jének: fia szívet a magyarokhoz vezette: imádkozott a hon boldogságáért, s védte a nemzetet nem karddal, de szívével; munkára lelkesítette a nagyszellemeket; jótékonyága a szeretet rózsáit fakasztotta a szivekben s mivel Magyarország akkor egy nagy temető volt, eljött hozzánk szerető szívével, nem temetni, de a sírok felett vigasztalni: van feltámadás! Mire a nemzet fel is támadt új erőben, új életre, szabadságra, dicsőségre.

Dicsértessék tehát ezerszer a te szent neved, örök Atyánk, magyarok Istene!

És mivel te már örök dicsőségbe fogadtad a mi dicső királynénkat, hogy melletted legyen a fényes menyországban s tiszta liliumlelkével és szerető, hű szívével örök példaként ragyogjon mindnyájunk előtt: add hogy miként a hon-szervező és bölcs István király szent jobb kezét megőrizte a nemzet ezer éven át, úgy őrizze meg lelkében minden magyar a kiengesztelő és megvigasztaló Erzsébet királyné szívének emlékét; engedd továbbá, hogy miként a menyben a szeráfok lánggal égnek az isteni szeretettől, ugy égién olthatatlanul a mi szívénkben is a hazaszeretet égi lángja, melyet a mi megdicsőült királynéknak példája gyújt fel keblünkben.

Tarnai Aladár.

hogy a Máv. összes kocsiját 3 éven belül fokozatosan, a magyar állam teljes cimerével lássa el. A cimerek a kocsik mindkét oldalán bádogg tábláskán lesznek alkalmazva.

— „Aktuális Könyvtár“ cím alatt nagy-szabású, teljesen eredeti irodalmi vállalkozás indult meg Budapestten Szomaházy István szerkesztésében, mely egy még egészen új eddig ismeretlen tere- nyit ösvényt. Egy sajtósági irodalmi műfaj teremt meg. Beleviszti az irodalomba művészi eszközökkel dolgozó aktualitás hatalmas erejét. Az első kötet Podányi Zoltán nagystíli munkája: Repülőgépen az északi sarkra, melyben fantasztikus színben ecseteli az 50 év múlva történő eseményeket. Az ő regényében a repülőgép már olyan közismert fogalom, mint ma a vasut vagy az automobil. Ára 1 kor. 50 fillér.

— A Haltenberger-féle kassai ruhafestő, vegyi tisztító és gőzmosógár vegyi-tisztító osz-tálya a mult évben olykép alakítottát át, hogy a tisztítás gyorsan, a legszebben és jutányosabban végezhető, mint bárhol másutt. A ruhák tisztítá-tása fontos nem csupán takarékosági, de egész-ségi szempontból is. A külföldön, nevezetesen a német, francia és angol városokban annyira álta-lános, hogy minden intelligens ember legalább 2 havonként tisztíttatja ruháit tekintet nélkül azok tisztább vagy pécsetes állapotára. Felvilágosítá-s nyerhető Rosenberg Herman üzletében Nagymi-hályon.

— Nagymihályi képes lapok 28 új felvé-telben darabonként 5 fillérjével kapható Landes-man B. könyvkereskedésében.

— Csalódni emberi dolog, de nem okvet-lenül kell. Ha e névre „RÉTHY“ figyelünk, ugy nem csalódunk, hanem eredeti Peméftü-cukorkát kapunk 60 fillérért, még pedig egy kedvelt régi magyar háziszert, mely köhögés, rekedtség és hu-rutos bántalmak sok ezer esetében oly kitünően bevált. De vigyázzon, hogy a doboz és a cukorka minden darabján rajta legyen a „RÉTHY“ név.

**10** koronát takarít meg mindenki, aki öl-tőnyeit REICH ADOLF férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetek-ben. Legujabb divatu szabás.

## CSARNOK .

### Itt a télnek . . . .

Itt a télnek zordon, hosszú éjszakája,  
A nap is busan süt s nagyot alszik rája,  
Hat óra este van, gazda nyugalomba,  
Rég pihenni tért a jószág az akolba.

Havazik a földnek domboru határa,  
Fehér gyásztakarót borított magára,  
Zúg a szélvész, nyargal messze végtelenbe,  
Vagdossa a havat utasok szemébe.

Vén anyóka suttog a pitvar ajtóba;  
Jönnek már a lányok vigan a fonóba,  
Kitekintget, mintha még valakit várna,  
Nem látja, megjött-e kedves unokája.


Betér a szobába, ül a kályha mellett,  
Még fürge lábával kis rökolyát perget,  
Végig néz a lányok gyönyörű sorára,  
Boldog mosoly vonul elfonnyadt ajkára.

Itt van az unoka, szíve szentje képe,  
Örök tavasz virul ennek énekére,  
Elhallgat a vihar, a tél is meglágyul,  
Ennek a kis lánynak bűbajos hangjától.

Régi jó időknek felejtethetlen képe,  
Lelkem vissza száll a multak látkörébe,  
Édes áhitattal megtelik a keblem,  
Hogy itt a zordon tél, azt is effelejtem.

Bányay István.

Felelős szerkesztő: Dr. KALLAI JÓZSEF.

Kézszedett 

 TÉLI FAJALMA

métermázsánként 24 koronáért kapható  
TILF IMRE urad. intézőnél Ungszennán.

# Hirdetések.

Tk. 3082/1909. szám.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A nagymihályi kir. járásbírótság mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Nagy-mihályi Takarékpénztár Ipar és Kereskedelmi Bank r. t. végrehajtónak ifj. Seszták Mihály végre-hajtást szenvedő elleni 400 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében (a nagymihályi kir. bíróság területén) a lasztoméri 40. sz. tjkvben A. I. 155/a, 264, 471, 523, 658/a, 694, 767. hrsz. a. felvett külsőségekből B. 17. alatt ifj. Seszták Mihály végrehajtást szenvedő nevén álló illetőségre 440 kor. a lasztoméri 41 sz. tjkvben A. I. 86/b 155/b, 265, 335, 472, 422, 695, 768. hrsz. alatt felvett bel és külsőségből B. 9. a. ifj. Seszták Mihály nevén álló illetőségre 759 koronában ezenel megállapított kikültáisi árban elrendeltetik. A mennyiben az árverést kérelmező nagymihályi takarékpénztár végrehajtási joga csupán ifj. Seszták Mihálynak az ingatlanok fele részét tevő jutalékára vonatkozik, a nagymihályi Gazdasági Bank mint csatlakozott figyelmeztetik, hogy a mennyiben a végrehajtási joga az ifj. Seszták Mihályról idő-közben Seszták Jánosra átitrt (ingatlanok másik felét képező) jutalékokra is vonatkozik, ezen utóbbi jutalék elárverezése a nagymihályi bank által csak külön kérvény beadása esetén rendel-hető el.

Az elárverezendő ingatlan jutalékokra Seszták Mihály javára bekebelezett szolgalmat megelőző jelzálogos követelések teljes kielégítésére szükséges összeg 7800 koronában állapítatik meg s ki-mondatik, hogy a mennyiben e jutalékok a C. 57. és C. 15. a. szolgalmi jogok fentartásával a fentebb megállapított összegben alóli árért adat-nának el, az árverés hatálytalanná válik és az ingatlan jutalékok a szolgalmi jog fentartása nélkül a kitézött határnapon ujabban elárvereztetni fognak, 1910. évi január hó 20. napján d. e. 10. órákor Lasztomér község bírójának házában meg-tartandó nyilvános árverésen eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át v. i. 44 K és 75 K 90 f középzem-ben, vagy az 1881 LX. tc. 42 §-ában jelzett árfo-lyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyi min. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenniavagy az 1881. LX. tc. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előle-ges elhelyezéséről kiállt. szabályszerű elismervényt átszolgáltattani.

Vevő köteles a bánatpénzt a V. n. 25. §-a értelmében és esetében a hivatkozott §-ban jelzett jogkövetkezmények terhe alatt kiegészíteni.

Az ingatlan jutalékok a kikültáisi ár 2/3-ánál alacsonyabb áron eladatni nem fognak.

Kir. járásbírótság mint tlkvi hatóság Nagymi-hályban 1909. évi október hó 28-án.

Garbinszky, kir. járásbíró.

## Mesés olcsó áruk!

Ritka bevásárlási alkalom!!!

Guttman Márkus

rőfös- és divatáru-üzletében mindennemű

— rőfös- és divatárak mélyen a —

## gyári áron alul



— árusítatnak.

Minden vevőnek saját érdekében áll, hogy dúsan felszerelt raktáramat megtekintse. —

Itt az alkalom! Itt az alkalom!

## Szultán-forrás

Nagyon kellemes, tiszta ízű, természetes szén-sav-ban gazdag, bór dús Lithion-tartalmú ásványvíz,  
nincsen kellemetlen mellékíze.

 Gyógyító és üdítő ital. 

Dús Lithion tartalma következtében sikerrel alkal-mazható vese-, húgykő- és hólyagbajok eseteiben, valamint cukorbetegségekben, csúzos bántalmak-nál; továbbá a légző- és emésztő szervek hurutos bajainak gyógyítására.

Egyedüli raktár:

GLÜCK MÓR cégnél NAGYMIHÁLY.

# Jörlesztéses • • • • • kölcsönöket

a legelőnyösebb feltételek, legolcsóbb ka-matláb mellett földbirtokra, telkekre, há-zakra stb. 15—50 évi időtartamra nyújt előkelő földhitelintézet.

Bővebb felvilágosítással szolgál  
**Rosenberg Nándor Nagymihály.**

## Leinerovits Simon

női ruha készítő műterme  
NAGYMIHÁLY, Kossuth Lajos-utca 31. sz.

Van szerencsém a n. é. hölgyközön-séget tisztelettel értesíteni, hogy Nagy-mihályon, Kossuth Lajos-utca 31. szám alatt, az ujonnan épült Rosenberg-féle házban, egy

## női ruha készítő műhelyt

nyitottam, ahol a legujabb divatu angol és francia divatlapok szerint a legelegán-sabb toilették kiváló szakismerettel és pontossággal készíttetnek.

Gyors és pontos kiszolgálást bizto-sítva, kegyes pártfogásért esd

teljes tisztelettel

**Leinerovits Simon**

női ruha készítő.

# Keil-lakk

legkitünőbb mázoló szer  
puha padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény padló számára.  
Keil-féle fehér „GLASUR“ fénymáz 90 fillér.  
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 40 fillér.  
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Glück Mór cégnél Nagymihályon.



Jóság,  
ár és  
súlyra

kell a szappan összehasonlításánál és bevásárlásánál ügyelni. A világ egy szappana sem éri el a

**Schicht**  
szarvas  
szappanát

minden jó tulajdonságában, tiszta-ságában, mosóképességében, lágy-ságában és olcsóságában.



# KARDOS LAJOS

KOCSIGYÁRTÓ ÉS KÁRPITOS  
Nagy Mihály., Andrassy Dénes-utca.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására adni, hogy volt

## kocsigyártó- és kárpitos-műhelyemet

Szolánka János úrtól átvettem és azt a szolgabírói hivattall szemben a mai kor igényeinek megfelelően rendeztem be.

Több évi működésem hazánk fővárosában szakmámban való teljes jártasságot eredményezett, miért is azon kellemes helyzetben vagyok, hogy e szakba vágó munkákat a legjobb és legüzletesebb kivitelben készíthetek.

Elvállalok mindennemű **kocsi** és **butor** javításokat, ugyszintén új **kocsi** készítését is pontos és szolid kivitelben.

Főtörökvésem leend, hogy nagyrabecsült megrendelőim pártfogását jó és pontos munkával minden tekintetben kiérdemeljem.

Kérve a nagyérdemű közönség szives támogatását, vagyok kiváló tisztelettel

**KARDOS LAJOS**

kocsigyártó és kárpitos.

# A Nagymihályi Gazdasági Bank

Részvénytársaság

az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet üzemeltetői közé bevezette és e célból egy előkelő életbiztosító társasággal lépett összeköttetésbe.

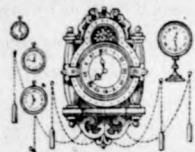
**Az üzletág lényege a következő:** A belépni szándékozó kötelezi magát 1 koronás heti részletek fizetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenként eszközölni, előre esetleg több részlet is lefizethető. Ezzel kapcsolatban minimális pótdíj ellenében szerszám-életet is biztosítja. **15 év elteltével**, amikor is az 1 koronás heti befizetés kamataival együtt 1000 koronára nő fel, ezt a teljes összeget, vagyis **1000 koronát kézhez kapja**. A mennyiben azonban **már az első részlet befizetése után elhaláloznék**, az egész **1000 korona haladéktalanul esedékessé válik**. Ha azonban a díjak befizetését 15 év előtt beszüntetné, **ugy betétjét kamatos kamataival együtt bármikor kézhez kaphatja**.

Beléphetnek 20-60 évig terjedő életkorban lévők.

**Egy-egy ügyfél több 1000-1000 koronás télelt is jegyezhet.**

Amidőn a nagy közönség figyelmét az észszerű takarékoság eme legújabb módjára tisztelettel felhívjuk, még csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer a legmelegebb fogadtatásban részesült és ma már milliókra megy az az összeg, melyet az országban ilyenképen jegyeztek.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgálunk.



# ENGEL SÁMUEL

ékszerész, óra, arany- és ezüst-cikkek raktára

N A G Y M I H Á L Y . . , K O S S U T H L A J O S - U T C Z A .

**Feltűnést keltő olcsó árak mellett kaphatók:**

arany- és ezüst zsebórák

inga- és salon órák,

valódi ezüst gyertyatartók,

asztali készletek,

Javítások gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Képekrettek nagy választékban jutányos árak mellett.



valódi Berndorfi china-ezüst

dizsmü-árak,

gyémánt és brillians-tárgyak

óriási választékban.

# Edelstein és Társa

..... FÉRFI-RUHA KÉSZÍTŐ .....  
finom-posztó és gypjuáru-raktár Nagymihály.

Ajánlja magát mindennemű 20

## polgári, katonai és papi

# RUHÁK

elkészítésére, magyar, francia, angol és német divat szerint.

Nagy raktár hazai gyártmányu és valódi angol ruhaszövetekben.

Férfi-öltönyök mérték szerint valódi angol szövetből készítve 14 frttól feljebb.

Megrendelések a legrövidebb idő alatt pontosan eszközöltetnek.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a Réthy-féle pemetefű

## cukorkánál.

Vásárlásnál azonban vigyázzunk jól és határozottan Réthy-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

**Egy doboz 60 filler.**

Csak Réthy-félét fogadjunk el!

Kapható Nagymihályon Szöllősi Sándor és Tolvay Imre gyógyszerészeknél.

# A Kassai Jelzálogbank r. t.

NAGYMIHÁLYI FIÓKJA.

Elfogad betéteket takarékkönyvecskére vagy folyószámlára a legelőnyösebb feltételek mellett.

Váltókat leszámítol és beszed, kamatozó és törlesztéses jelzálogkölcsönöket folyósít.

Vesz és elad értékpapírokat, arany és ezüst pénznemeket, idegen bankjegyeket, szelvényeket díjtalanul bevált.

Előlegek nyújtása értékpapírokra.

Foglalkozik az életbiztosítással kapcsolatos takarékbetét üzlettel.

Átutalásokat bármely külföldi piacra is közvetít.

Tűz- és betörésmentes safe deposit.

OSZTÁLYSORSJEGYEK.

Sorsjegycsoportok alakítása.

Tőzsdéi ügyletek és minden egyéb bankügylet gyors és előnyös lebonyolítása.